

九東變身第二核心商業區

【本報訊】記者張綺婷報導：發展局局長陳茂波昨日出席觀塘區議會會議時表示，去年九龍東的辦公室供應量，約佔全港供應量的四成半；他預期今年明年仍會維持在高水平，相信未來九龍東的辦公室供應量，將會是中環的兩倍。

陳茂波在會議上提到，當局想把九龍東打造成香港第二個核心商業區，他預期今年及明年九龍東的辦公室供應量，將分別佔全港供應量的三成和五成。他又說，如果起動九龍東的計劃順利推行，日後九龍東的辦公室供應量仍會相當大。

他表示，在九龍東轉型的過程中，會採用嶄新方法，促進城市設計和創新建築，將文化藝術帶入市民生活。而在六月成立的起動九龍東辦事處，將會把觀塘駿業街遊樂場逐步優化成本港首個以工業傳統為主題的公園，希望可以得到區議會支持。

會議上，有不少觀塘區議員提到當區的交通擠塞問題，並對起動九龍東計劃將會帶來更多的人流表示擔憂，擔心交通配套能否跟上發展步伐。陳茂波回應規劃署在規劃城市用途時，一定會考慮交通及運輸配套；而當局亦一定會諮詢運輸署意見，才會決定一個地方的發展密度。他指出起動九龍東計劃現時是2.0版，計劃仍有很多空間吸納各方意見，強調局方不會「閉門造車」。對於有區議員要求發展港鐵觀塘支線，陳茂波表示會將有關意見向運輸及房屋局反映。



黃大仙區議會討論市區重建局提交的衙前圍村「保育公園」設計。本報記者林少權攝。

衙前圍村改建保育公園

【本報訊】記者朱晉科報導：逾六百年歷史的九龍衙前圍村將變身為「保育公園」。市區重建局昨日向黃大仙區議會提交衙前圍村「保育公園」設計方案，有議員質疑衙前圍村由市建局和地產商聯手發展，「保育公園」會淪為地產商樓盤的專用「後花園」。市區重建局回應稱，公園將由局方管理，設計上與樓盤完全分隔。

市建局自二〇〇八年起，與擁有該村七成業權的地產商聯手發展衙前圍村重建項目，該村除了興建兩棟私人住宅樓宇外，還會保留「三寶」：天后宮、門樓及「慶有餘」牌匾，以及八間古村屋，建成衙前圍保育公園。

據市建局昨日向黃大仙區議會提交設計方案，接近東光道的主入口門樓兩旁的建築群將作為展覽和活動空間，建議與區議會合作舉辦多媒體展覽或歷史講座。在公園中央的三間連排古村屋，則改建為圍村生活和歷史展覽空間。較接近天后宮的一間古村屋，計劃改作茶寮供遊客品茗。而村內的公廁則置在天後宮北側，以方便天后宮前小廣場上的人使用。

工聯會立法會議員兼黃大仙區議員陳婉嫻表示，衙前圍村由市建局和地產商合作發展，公園南北兩側會分別興建兩棟私人樓宇，質疑公園會淪為業主的私人「後花園」，並擔心兩棟樓宇會造成屏風效應，影響附近東頭村的通風。

市建局規劃及設計總監馬昭智表示，兩棟住宅樓宇已由中大學者進行通風評估，設計上會抽高離地約十五米，以改善通風採光。馬昭智又強調，當局已聘請考古團隊，在公園施工前進行考古勘探，並將向古諮會提交報告。

特首：續推白表免補地價

強調有助加速二手市場流轉

白表申請人免補地價購買二手市場居屋的計劃，在立法會房屋事務委員會通過不具約束力動議要求暫時擱置後，行政長官梁振英昨日明確表示，不想擱置計劃，強調該措施屬「多管齊下」解決房屋問題的工作之一，政府負責任的做法就是繼續推行計劃。有房屋委員會委員向立法會議員發出公開信，強調該計劃能協助中層及年輕家庭置業，不會推高樓價，期望議員改變初衷支持計劃如期推行。

本報記者 汪澄澄

立法會房屋事務委員會前日通過不具約束力動議，以擔心推高二手居屋樓價為由，要求政府暫時擱置放寬白表人士免補地價買二手市場居屋。建制派和反對派都有議員對有關措施持保留態度。

「我不想擱置這個計劃。」梁振英昨日出席行政會議前向傳媒表示，有關建議是得到房屋委員會資助房屋小組通過，值得支持。對於有意見認為該計劃令居屋二手市場出現炒風，帶動樓價上升，梁振英稱這個說法「不成立」，因為過去一段時間，樓價與租金均上升，是很典型的房屋市場供不應求的體現，而要解決香港房屋問題需「多管齊下」。

他稱政府從三方面着手解決本港樓市問題，分別是更快更多建新樓，遏海外和炒賣需求，以及加快現有房屋在市場流轉，包括推動居屋在二手市場流轉，而政府提出給五千個白表申請人免補地價買二手市場居屋，正是要加快居屋流轉。

梁振英擔心若擱置有關計劃，而其他增加供應的計劃例如新界東北發展計劃，又再被拖延或重新諮詢，「香港只會越來越多人排隊申請公屋，樓價越來越貴，租金越來越高，籠屋劏房越來越多，這是大家都不想見到的。」

「因此，政府負責任的做法，就是繼續去推行



這個計劃。」梁振英表示，政府準備將五千個名額分兩次給予白表申請人，供他們免補地價購買二手居屋。

大量百多萬二手上車盤

房委會委員蔡涯棉昨日向立法會房屋事務委員會發出公開信稱，理解議員對房屋問題的關心，但稱自政府推出買家印花稅及延長額外印花稅後，樓市交投顯著減少，樓價有下調趨勢，當白表免補地價買二手市場居屋計劃於明年推出後，白表人士於五

月選購單位時，樓價很大機會較今天低，而且二手市場有三十八萬個單位，足以應付五千個白表準買家，相信該計劃不會推高樓價。他稱二手市場可提供大量樓價百多萬至二百多萬元、首期十多萬至二十多萬元的居屋，而過去數年每年成交不足二千個，是因為綠表人士買二手市場居屋後，需將公屋交回房委會，所以對出價較審慎，寧願繼續住公屋而不買居屋。他指放寬白表人士購買，能活化及加快居屋二手市場流轉。

▲特首梁振英指解決香港房屋問題需「多管齊下」。左圖為市民領取剩餘居屋第五期申請表情況。資料圖片

遇溶洞 元朗新居屋大縮水

【本報訊】政府在二〇一一/一二年的施政報告中，提出復建首批六個、共提供二千五百個單位的新居屋計劃。其中，位於元朗宏業西街的地皮，經房屋署勘察後發現有溶洞問題，須將原擬建兩幢居屋改為一幢，單位數量由原本三百個減至二百三十個，可能成為今次建造成本最高的新居屋。有區議員擔心，未能地盡其用，期望房署維持原擬的單位數量。

元朗區區議會昨日舉行會議，討論宏業西街四千八百平方米的新居屋地皮修訂案。房署高級建築師陳江穎儀解釋，最近探土工程發現，地盤下有溶洞，即使鑽地地盤後亦難以承托原本擬訂興建十至三十層高的大廈。因此，修訂為樓宇層數將不可超過十二層，即二百三十個單位，可住人口亦由一千

2400 間新界村屋涉僭建

【本報訊】記者朱晉科報導：屋宇署署長區載佳昨日在黃大仙區議會表示，自今年四月一日加強執法新界村屋僭建，當局目前已完成九個目標村落的巡查，涉及兩千四百多間村屋。對於嚴重違規、需要立即取締的僭建物，當局共發出超過一百二十張清拆令。

區載佳表示，經過過往十幾年的努力，目前市區樓宇外牆的高風險僭建物已大部分被取締，自去年開始，署方開始集中精力處理市區的低風險僭建物，包括位於天台、平台、後巷、天井的僭建物，並每年主動巡查五百棟目標樓宇，如果發現相關僭建物，無論危險程度和是否新建，都會要求業主立即清拆。

在新界村屋僭建方面，署方自今年四月一日起，加強執法嚴重的高風險僭建物，目前已完成九個目標村落的巡查，涉及兩千四百多間村屋，並發出超過一百二十張清拆令。

在巡查市區劏房方面，屋宇署自去年起，每年會選擇巡查約一百五十棟目標樓宇，今年因應去年花園街大火火警的教訓，增加調查市區排檔附近的舊樓宇，以及三十棟工業大廈，共完成巡查三百多棟樓宇。記者問及署方發出清拆令的數目，區載佳並無回應，只表示部分業主已改善非法劏房的安全情況。

區載佳強調，署方只是有權要求清拆和起訴不合乎樓宇安全的非法劏房，只要劏房的改建工程合乎建築物條例，不影響樓宇安全，改建後的劏房是合法的。署方不會取締所有劏房，而合法的劏房某種程度上可令市民「安居」，但當局並非鼓勵市民改建劏房，並且是絕不會容忍非法劏房的存在。

舊政總西座年底前不招標

【本報訊】記者張綺婷報導：舊政府總部西座可望獲保留的機會進一步增加，發展局局長陳茂波昨日表示，古物諮詢委員會未就西座決定評級前，今年底前不會啓動招標工作。

陳茂波昨日到觀塘參觀活化天橋底地皮活動後，被問及政府是否改變清拆西座的立場時表示，暫時沒有新資料提供，但指出當局在古諮會決定西座最終評級前，不會進行招標工作。談到若古諮會將西座評為一級，政府是否不會重建西座時，他指出兩者之間沒有必然的邏輯關係，但當局會留心聆聽社會的意見，以及找出可以平衡保育及發展的需要。

按照舊政府總部西座終極方案，當局須於今年底

前，就引入「建造、營運及移交」(BOT)的公私合營方式重建西座，邀請發展商提交意向書，測試市場反應，並於明年上半年招標。

至於如何看待諮詢中絕大部分市民認為西座應評為一級歷史建築，他表示不想影響任何古諮會決定，不過當局會參考他們的決定，作為其中一個考慮的因素。

陳智思日前表示，絕大部分市民在諮詢期間表達，希望給予西座較高評級。他估計暫定為二級古蹟的西座有很大機會升級；又認為若西座最終可以升級，希望政府可以保留整體建築。古諮會將於下月初開會，決定西座的評級。

觀塘繞道天橋底變身藝墟

【本報訊】記者張綺婷報導：發展局的「起動九龍東」計劃當中包括優化海濱道沿海地區，而首個優化項目「反轉天橋底第一號場」，是把觀塘繞道下的空置政府用地轉變為藝術文化用途。局方預料場地可在明年初啓用，頭炮是舉行一個歷時六個半小時的馬拉松音樂會，為九龍東注入新活力。

發展局局長陳茂波昨日參觀「反轉天橋底第一號場」時表示，覺得有關計劃是一個創新的嘗試，因為本港的年輕人及藝術家缺乏合適的表演場地，這裡提供了一個可供他們使用的地方。他期盼日後場地會舉辦不同文化和音樂活動，可以為觀塘工業區注入新活力。

「第一號場」佔地約三千四百平方米，毗鄰「起動九龍東」辦事處。政府會為場地提供基本設施如舞台、燈光等。會場亦會設置由貨櫃改建的地標裝置，以油罐作路旁護欄，並把油罐改裝成敲擊樂器作街頭音樂表演之用，以符合「工業」的主題。

「第一號場」的頭炮音樂會將於明年一月二十日下午二時舉行。音樂會由康文署與四個青年機構合辦，屆時將有約三十隊本地青年樂隊進行六個半小時的馬拉松式演出。此外，香港當代文化中心將於一月舉辦的2013年創不同(MaD)論壇，而香港建築師學會及香港藝術發展局則在四月舉辦威尼斯國際建築雙年展回應展覽，均已確認在第一號場舉行。



▲發展局局長陳茂波(右)、起動九龍東專員李啓榮(中)及康文署助理署長(演藝)周蕙心(左)參觀「反轉天橋底」第一號場。本報記者麥潤田攝

另外，「起動九龍東」辦事處表示社會各界一致同意把海濱道沿海一帶轉化為有活力的海濱，遂建議把觀塘繞道下的空置用地作藝術文化用途及水上活動的後勤設施，又把海濱道改造成林蔭大道及把海濱道公園直接與海旁聯繫，以優化海濱環境。

香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong

研究院課程 2013-14 Postgraduate Studies 現正接受報名

入學申請資料及網上報名：
<http://www.cuhk.edu.hk/gss/>

截止報名日期：
2012年12月1日 (適用於香港中文大學研究學院申請人)
2013年1月31日 (適用於大部分研究課程)

研究式博士課程	研究式碩士課程	哲學碩士博士銜接課程
文學院 人類學哲學博士 中國語言及文學哲學博士 英文(應用英語語言學) 哲學博士 英文(文學研究) 哲學博士 歷史哲學博士 音樂哲學博士 音樂博士 哲學哲學博士 翻譯哲學博士 教育學院 教育哲學博士	法律學院 法學哲學博士 醫學院 麻醉及深切治療學哲學博士 病理學及檢驗學哲學博士 化學病理學哲學博士 影像及介入放射學哲學博士 內科科學哲學博士 微生物學哲學博士 婦產科哲學博士 眼科及視光學哲學博士 矯形外科及創傷學哲學博士	藥劑學哲學博士 外科哲學博士 理學院 中國藥學哲學博士 社會科學院 傳播學哲學博士 工業及組織心理學哲學博士 跨學院課程 中國研究哲學博士 性別研究哲學博士
文學院 人類學哲學碩士 中國語言及文學哲學碩士 英文(應用英語語言學) 哲學碩士 英文(文學研究) 哲學碩士 藝術碩士(藝術創作) 歷史哲學碩士 日本研究哲學碩士 音樂哲學碩士 音樂碩士 哲學哲學碩士 翻譯哲學碩士	法律學院 法學哲學碩士 醫學院 麻醉及深切治療學哲學碩士 病理學及檢驗學哲學碩士 化學病理學哲學碩士 影像及介入放射學哲學碩士 內科科學哲學碩士 微生物學哲學碩士 婦產科哲學碩士 眼科及視光學哲學碩士 矯形外科及創傷學哲學碩士	藥劑學哲學碩士 外科哲學碩士 理學院 中國藥學哲學碩士 社會科學院 傳播學哲學碩士 工業及組織心理學哲學碩士 跨學院課程 中國研究哲學碩士 性別研究哲學碩士
文學院 文化研究 中國藝術史 語言學 宗教研究 工商管理學院 會計學(只限哲學碩士) 工商管理(只限哲學碩士) [由酒店及旅遊管理學院劃歸] 決策科學與企業經濟學 金融學(只限哲學碩士) 管理學(只限哲學碩士) 市場學(只限哲學碩士)	工程學院 生物醫學工程 計算機科學與工程 電子工程學 信息工程學 機械與自動化工程 系統工程與工程學 醫學院 生物醫學 護理學 公共衛生	理學院 化學 生物化學 生物 環境科學 食品及營養科學 細胞及分子生物學 分子生物技術學 材料科學與工程學 科學 物理 統計學

查詢電話：
3943 8976 / 3943 8977
電郵：
gradschool@cuhk.edu.hk

大部份修課式課程招生日期：2012年11月初至2013年2月28日